

About the authors

Bekim Agai heads the research group “Europe from the outside – Formations of Middle Eastern views on Europe from inside Europe” seated at the Institute for Oriental and Asian Studies at Bonn University and funded by the German Federal Ministry of Education and Research. He received his Ph.D. in Islamic Studies from Bochum University, Germany, in 2003. His research focuses on travelogues of journeys from the Middle East to Europe, Islam and Muslims in Europe, the history of ideas in the 19th century, and the emergence and development of modern Turkey.

Olca Akyıldız has been teaching at the Turkish Language and Literature Department of Boğaziçi University, Istanbul, since 2001. She is about to receive her Ph.D. in Comparative Literature at Tübingen University, Germany, with a thesis on occidentalism in Turkish literature in the late 19th and early 20th centuries. Her research focuses on travel literature, orientalism, occidentalism, representations of gender and sexuality in literature.

Bâki Asiltürk received his Ph.D. from Marmara University, Istanbul, in 1997 with a dissertation on European travels in Turkish literature. He currently holds the position of associate professor at the Department of Turkish Language and Literature, Faculty of Arts and Sciences, at Marmara University, where he teaches History of Modern Turkish Literature, Modern Turkish Poetry, Biographic Reading, Writing Techniques, and Western Literature. He concentrates his research on Modern Turkish Poetry. Among his publications are *Osmanlı seyyahlarının gözüyle Avrupa* (Europe as seen by Ottoman travellers), *Hilesiz terazi: şiir yazıları* (Fair balance: poetry prose) and *1980 kuşağı Türk şiirinin poetikası* (The poetics of the 1980 generation's Turkish poetry).

Caspar Hillebrand received a diploma in Translation Studies from Bonn University, Germany, in 2010 and is currently doing his Ph.D. as a member of the research group “Europe from the outside – Formations of Middle Eastern views on Europe from inside Europe” at the Institute for Oriental and Asian Studies at Bonn University. His thesis focuses on a 19th-century travel report on Europe, which was written by the Ottoman historian and intellectual Hayrullah Efendi.

Nazlı İpek Hüner received her B.A. degree in Social and Political Sciences and her M.A. degree in History at Sabancı University, Istanbul. As of 2012 she is a Ph.D. student at the Department of Near Eastern Languages and Civilizations at the University of Chicago. Her fields of interest are cultural history, literature, perceptions and narratives in the early modern Ottoman world.

Jasmin Khosravie received her Ph.D. in Near and Middle Eastern Studies from University of Bonn, Germany, in 2010. Her areas of research include Iranian History (focus on 19th and 20th century), Gender Studies and Studies on Travel Writing. She currently holds a Post-Doc position in the research group “Europe from the outside – Formations of Middle Eastern views on Europe from inside Europe” at the University of Bonn. Her present project focuses on Persian travelogues to Europe.

Leyla v. Mende graduated from Freie Universität Berlin, Germany, with a Master’s degree in Islamic Studies, Politics and Law. She is currently doing her Ph.D. as a member of the research group “In Search of Europe: Considering the Possible in Africa and the Middle East” at Zentrum Moderner Orient, Berlin. In her dissertation project she analyzes the representations of post-Ottoman South-east Europe in Ottoman travel writing at the turn of the 20th century.

Mehdi Sajid received his M.A. in Near and Middle Eastern Studies and Philosophy from the University of Bonn, Germany, in 2008. His current research includes Modern Arabic travelogues to Europe and the dynamics of transnational Muslim networks in interwar Europe. He currently holds a research-assistant position in the research group “Europe from the outside – Formations of Middle Eastern views on Europe from inside Europe” at the University of Bonn. His Ph.D. thesis focuses on the intellectual contribution of the Lebanese journalist Shakīb ʿArslān (1869–1946) to the ongoing debates in the Arab World during the interwar period.

İrvin Cemil Schick received his Ph.D. from the Massachusetts Institute of Technology in 1989. He currently teaches at İstanbul Şehir University, after having spent many years at M.I.T. and Harvard University. He is the author of *The erotic margin: Sexuality and spatiality in alteritist discourse*, *The fair Circassian: Adventures of an orientalist motif* (in Turkish), and *Writing the body, society, and the universe: On Islam, gender, and culture* (in Turkish), the editor of *European captive women and their Muslim masters: Narratives of captivity in “Turkish” lands* (in Turkish) and the co-editor of *Women in the Ottoman Balkans: Gender, culture and history*.

ORIENT-INSTITUT
ISTANBUL

ISTANBULER TEXTE UND STUDIEN

1. Barbara Kellner-Heinkele, Sigrid Kleinmichel (Hrsg.), *Mir ‘Alīšīr Nawwā’i. Akten des Symposiums aus Anlaß des 560. Geburtstages und des 500. Jahres des Todes von Mir ‘Alīšīr Nawwā’i am 23. April 2001*. Würzburg 2003.
2. Bernard Heyberger, Silvia Naef (Eds.), *La multiplication des images en pays d’Islam. De l’estampe à la télévision (17-21 siècle). Actes du colloque Images : fonctions et langages. L’incursion de l’image moderne dans l’Orient musulman et sa périphérie. Istanbul, Université du Bosphore (Boğaziçi Üniversitesi), 25 – 27 mars 1999*. Würzburg 2003.
3. Maurice Cerasi with the collaboration of Emiliano Bugatti and Sabrina D’Agostiono, *The Istanbul Divanyolu. A Case Study in Ottoman Urbanity and Architecture*. Würzburg 2004.
4. Angelika Neuwirth, Michael Hess, Judith Pfeiffer, Börte Sagaster (Eds.), *Ghazal as World Literature II: From a Literary Genre to a Great Tradition. The Ottoman Gazel in Context*. Würzburg 2006.
5. Alihan Töre Şagunî, Kutlukhan-Edikut Şakirov, Oğuz Doğan (Çevirmenler), Kutlukhan-Edikut Şakirov (Editör), *Türkistan Kaygısı*. Würzburg 2006.
6. Olcay Akyıldız, Halim Kara, Börte Sagaster (Eds.), *Autobiographical Themes in Turkish Literature: Theoretical and Comparative Perspectives*. Würzburg 2007.
7. Filiz Kırıl, Barbara Pusch, Claus Schönig, Arus Yumul (Eds.), *Cultural Changes in the Turkic World*. Würzburg 2007.
8. Ildikó Bellér-Hann (Ed.), *The Past as Resource in the Turkic Speaking World*. Würzburg 2008.
9. Brigitte Heuer, Barbara Kellner-Heinkele, Claus Schönig (Hrsg.), „Die Wunder der Schöpfung“. *Mensch und Natur in der türksprachigen Welt*. Würzburg 2012.
10. Christoph Herzog, Barbara Pusch (Eds.), *Groups, Ideologies and Discourses: Glimpses of the Turkic Speaking World*. Würzburg 2008.
11. D. G. Tor, *Violent Order: Religious Warfare, Chivalry, and the ‘Ayyār Phenomenon in the Medieval Islamic World*. Würzburg 2007.
12. Christopher Kubaseck, Günter Seufert (Hrsg.), *Deutsche Wissenschaftler im türkischen Exil: Die Wissenschaftsmigration in die Türkei 1933-1945*. Würzburg 2008.
13. Barbara Pusch, Tomas Wilkoszewski (Hrsg.), *Facetten internationaler Migration in die Türkei: Gesellschaftliche Rahmenbedingungen und persönliche Lebenswelten*. Würzburg 2008.

14. Kutlukhan-Edikut Şakirov (Ed.), *Türkistan Kaygısı. Faksimile*. In Vorbereitung.
15. Camilla Adang, Sabine Schmidtke, David Sklare (Eds.), *A Common Rationality: Muʿtazilism in Islam and Judaism*. Würzburg 2007.
16. Edward Badeen, *Sunnitische Theologie in osmanischer Zeit*. Würzburg 2008.
17. Claudia Ulbrich, Richard Wittmann (Eds.): *Fashioning the Self in Transcultural Settings: The Uses and Significance of Dress in Self-Narrative*. Würzburg 2015.
18. Christoph Herzog, Malek Sharif (Eds.), *The First Ottoman Experiment in Democracy*. Würzburg 2010.
19. Dorothée Guillemarre-Acet, *Impérialisme et nationalisme. L'Allemagne, l'Empire ottoman et la Turquie (1908 – 1933)*. Würzburg 2009.
20. Marcel Geser, *Zwischen Missionierung und „Stärkung des Deutschtums“: Der Deutsche Kindergarten in Konstantinopel von seinen Anfängen bis 1918*. Würzburg 2010.
21. Camilla Adang, Sabine Schmidtke (Eds.), *Contacts and Controversies between Muslims, Jews and Christians in the Ottoman Empire and Pre-Modern Iran*. Würzburg 2010.
22. Barbara Pusch, Uğur Tekin (Hrsg.), *Migration und Türkei. Neue Bewegungen am Rande der Europäischen Union*. Würzburg 2011.
23. Tülay Gürler, *Jude sein in der Türkei. Erinnerungen des Ehrenvorsitzenden der Jüdischen Gemeinde der Türkei Bensiyon Pinto*. Herausgegeben von Richard Wittmann. Würzburg 2010.
24. Stefan Leder (Ed.), *Crossroads between Latin Europe and the Near East: Corollaries of the Frankish Presence in the Eastern Mediterranean (12th – 14th centuries)*. Würzburg 2011.
25. Börte Sagaster, Karin Schweißgut, Barbara Kellner-Heinkele, Claus Schönig (Hrsg.), *Hoßsobbet: Erika Glassen zu Ehren*. Würzburg 2011.
26. Arnd-Michael Nohl, Barbara Pusch (Hrsg.), *Bildung und gesellschaftlicher Wandel in der Türkei. Historische und aktuelle Aspekte*. Würzburg 2011.
27. Malte Fuhrmann, M. Erdem Kabadayı, Jürgen Mittag (Eds.), *Urban Landscapes of Modernity: Istanbul and the Ruhr*. In Vorbereitung.
28. Kyriakos Kalaitzidis, *Post-Byzantine Music Manuscripts as a Source for Oriental Secular Music (15th to Early 19th Century)*. Würzburg 2012.
29. Hüseyin Ağuıçenođlu, *Zwischen Bindung und Abnabelung. Das „Mutterland“ in der Presse der Dobrudscha und der türkischen Zyprioten in postosmanischer Zeit*. Würzburg 2012.
30. Bekim Agai, Olcay Akyıldız, Caspar Hillebrand (Eds.), *Venturing Beyond Borders – Reflections on Genre, Function and Boundaries in Middle Eastern Travel Writing*. Würzburg 2013.
31. Jens Peter Laut (Hrsg.), *Literatur und Gesellschaft. Kleine Schriften von Erika Glassen zur türkischen Literaturgeschichte und zum Kulturwandel in der modernen Türkei*. Würzburg 2014.

32. Tobias Heinzelmann, *Populäre religiöse Literatur und Buchkultur im Osmanischen Reich. Eine Studie zur Nutzung der Werke der Brüder Yazıcioglu*. In Vorbereitung.
33. Martin Greve (Ed.), *Writing the History of "Ottoman Music"*. Würzburg 2015.

